



Fisa tehnica/Instructiuni utilizare

Radiator Woody din oțel de tip panou

1. Destinație

Radiatorul WODDY de tip panou din oțel – este un echipament modern economic de încălzire, care corespunde standardelor europene. Radiatorul este destinat pentru folosirea în sistemele de încălzire centrală închisă a încăperilor locative, publice și industriale, caselor individuale, caselor de vacanță, garajelor ș.a.m.d., și de asemenea în încăperile cu cerințele înalte de igienă (instituțiile publice, grădinițele de copii).

2. Livrare

Radiator în ambalaj – 1 buc. Consolă pentru fixare – 2 buc. (radiatoarele cu lungimea de 1600 mm și mai mari – 3 buc.) Aerisitor manual – 1 buc.

Dop – 1 buc. la radiatoarele cu conectarea laterală.

Holzşurub și diblu – 4 buc.

Fixator garnitură din mase plastice – 4 buc.

3. Datele tehnice

Radiatoarele sunt panouri din oțel, interconectate prin sudura, cu suprafețele convective și au următoarele caracteristici:

Parametrii principali:

Gabaritele radiatoarelor

Înălțimea – 200 mm, 300 mm, 400 mm, 500 mm, 600 mm și 900 mm;

Lungimea – de la 400 mm până la 3000 mm cu pasul de 100 mm. Presiunea de lucru – 0,9 MPa.

Presiunea de testare – 1,35 MPa. Temperatura maximă a agentului termic – 110 °C.

3.1 Radiatoarele Woody sunt supuse prelucrării suprafeței produsului în 5 etape, care include în sine tehnologia prelucrării nanoceramice a suprafeței. Radiatorul este vopsit cu un strat de lac special, care nu emană substanțe nocive pentru mediul înconjurător. În modul standard radiatorul este vopsit în culoarea albă (RAL 9016).

3.2 Parametrii principali a radiatoarelor WOODY.

	tipul 11			tipul 21			tipul 22			tipul 30			tipul 33		
Înălțimea mm	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600
Volumul intern dm ³	1,7	2,7	3,1	3,4	5,3	6,2	3,4	5,3	6,2	5,1	8,0	9,3	5,1	8,0	9,3

3.3 Cedarea de căldură a radiatorului (Putere -W):

Lungimea	Tipul radiatorului	tipul 11			tipul 21			tipul 22			tipul 30			tipul 33		
	Înălțimea	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600
	Temperatura apei															
400	55/45/20°C	99	158	183	148	183	171	185	286	334	171	256	295	261	398	461
	75/65/20°C	189	302	353	287	358	334	360	560	649	334	501	578	509	779	903
	95/85/20°C	295	470	550	443	555	519	560	872	1012	519	777	896	788	1209	1401
500	55/45/20°C	124	197	228	185	228	213	232	358	417	213	320	369	327	497	576
	75/65/20°C	237	377	442	359	447	418	450	700	812	418	626	722	636	974	1128
	95/85/20°C	368	587	688	554	694	649	700	1090	1264	649	971	1121	985	1512	1751
600	55/45/20°C	148	236	274	222	274	256	278	429	500	256	384	443	392	597	692
	75/65/20°C	284	452	530	431	537	501	539	840	974	501	751	866	764	1169	1354
	95/85/20°C	442	705	825	664	833	778	840	1308	1517	778	1166	1345	1181	1814	2102
700	55/45/20°C	173	276	320	259	320	299	324	501	584	299	448	516	457	696	807
	75/65/20°C	331	528	618	503	626	585	629	980	1137	585	876	1011	891	1364	1580
	95/85/20°C	516	822	963	775	972	908	980	1526	1770	908	1360	1569	1378	2116	2452
800	55/45/20°C	198	315	365	296	365	342	371	573	667	342	511	590	523	796	922
	75/65/20°C	379	603	707	575	716	669	719	1120	1299	669	1001	1155	1018	1558	1806
	95/85/20°C	589	939	1100	886	1111	1038	1120	1744	2023	1038	1554	1793	1575	2419	2802
900	55/45/20°C	223	354	411	334	411	384	417	644	750	384	575	664	588	895	1037
	75/65/20°C	426	679	795	646	805	752	809	1260	1461	752	1127	1300	1146	1753	2031
	95/85/20°C	663	1075	1238	996	1249	1167	1260	1962	2276	1167	1749	2017	1772	2721	3153



Lungimea	Tipul radiatorului	tipul 11			tipul 21			tipul 22			tipul 30			tipul 33		
	Înălțimea	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600	300	500	600
	Temperatura apei															
1000	55/45/20°C	247	394	457	371	457	427	463	716	834	427	639	738	654	995	1153
	75/65/20°C	473	754	883	718	895	836	899	1400	1624	836	1252	1444	1273	1948	2257
	95/85/20°C	737	1174	1375	1107	1388	1297	1400	2180	2529	1297	1943	2241	1969	3023	3503
1100	55/45/20°C	272	433	502	408	503	470	510	787	917	470	703	811	719	1094	1268
	75/65/20°C	521	829	972	790	984	919	989	1540	1786	919	1377	1588	1400	2143	2483
	95/85/20°C	810	1292	1513	1218	1527	1427	1540	2398	2782	1427	2137	2465	2166	3326	3853
1200	55/45/20°C	297	473	548	445	548	512	556	859	1000	512	767	885	784	1194	1383
	75/65/20°C	568	905	1060	862	1073	1003	1079	1680	1948	1003	1502	1733	1528	2338	2708
	95/85/20°C	884	1409	1650	1329	1666	1557	1680	2616	3035	1557	2331	2689	2363	3628	4203
1300	55/45/20°C	322	512	594	482	594	555	602	930	1084	555	831	959	850	1293	1499
	75/65/20°C	615	980	1148	934	1163	1087	1167	1820	2111	1087	1627	1877	1655	2532	2934
	95/85/20°C	958	1526	1788	1439	1805	1686	1820	2834	3288	1686	2526	2913	2560	3930	4554
1400	55/45/20°C	346	551	639	519	640	598	649	1002	1167	598	895	1033	915	1393	1614
	75/65/20°C	663	1056	1237	1005	1252	1170	1259	1960	2273	1170	1753	2022	1782	2727	3160
	95/85/20°C	1031	1644	1925	1550	1944	1816	1960	3052	3541	1816	2720	3138	2757	4233	4904
1500	55/45/20°C	371	591	685	556	685	640	695	1073	1251	640	959	1106	980	1492	1729
	75/65/20°C	710	1131	1325	1077	1342	1254	1348	2100	2435	1254	1878	2166	1909	2922	3385
	95/85/20°C	1105	1761	2063	1661	2082	1946	2100	3270	3793	1946	2914	3362	2954	4535	5254
1600	55/45/20°C	396	630	731	593	731	683	741	1145	1334	683	1023	1180	1046	1592	1844
	75/65/20°C	757	1206	1413	1149	1431	1337	1438	2240	2598	1337	2003	2310	2037	3117	3611
	95/85/20°C	1179	1879	2200	1771	2221	2075	2240	3488	4046	2075	3108	3586	3150	4837	5605
1700	55/45/20°C	421	670	776	630	777	726	788	1217	1417	726	1087	1254	1111	1691	1960
	75/65/20°C	805	1282	1501	1221	1521	1421	1528	2380	2760	1421	2128	2455	2164	3312	3837
	95/85/20°C	1252	1996	2338	1882	2360	2205	2380	3706	4299	2205	3303	3810	3347	5140	5955
1800	55/45/20°C	445	709	822	667	822	768	834	1288	1501	768	1151	1328	1176	1791	2075
	75/65/20°C	852	1357	1590	1293	1610	1504	1618	2520	2922	1504	2253	2599	2291	3506	4063
	95/85/20°C	1326	2114	2475	1993	2499	2335	2520	3924	4552	2335	3497	4034	3544	5442	6305
1900	55/45/20°C	470	748	868	704	868	811	881	1360	1584	811	1215	1401	1242	1890	2190
	75/65/20°C	900	1433	1678	1365	1700	1588	1708	2660	3085	1588	2378	2744	2419	3701	4288
	95/85/20°C	1400	2231	2613	2104	2638	2465	2660	4142	4805	2465	3691	4258	3741	5744	6655
2000	55/45/20°C	495	788	913	741	914	854	927	1431	1667	854	1279	1475	1307	1990	2305
	75/65/20°C	947	1508	1766	1436	1789	1672	1798	2800	3247	1672	2504	2888	2546	3896	4514
	95/85/20°C	1473	2348	2750	2214	2777	2594	2800	4360	5058	2594	3886	4482	3938	6047	7006
2100	55/45/20°C	520	827	959	778	959	896	973	1503	1751	896	1343	1549	1372	2089	2421
	75/65/20°C	994	1583	1855	1508	1878	1755	1888	2940	3409	1755	2629	3032	2673	4091	4740
	95/85/20°C	1547	2466	2888	2325	2915	2724	2940	4578	5311	2724	4080	4706	4135	6349	7356
2200	55/45/20°C	544	866	1005	815	1005	939	1020	1574	1834	939	1407	1623	1438	2189	2536
	75/65/20°C	1042	1659	1943	1580	1968	1839	1978	3080	3572	1839	2754	3177	2801	4286	4965
	95/85/20°C	1620	2583	3025	2436	3054	2854	3080	4796	5564	2854	4274	4930	4332	6651	7706
2300	55/45/20°C	569	906	1050	852	1051	982	1066	1646	1918	982	1470	1696	1503	2288	2651
	75/65/20°C	1089	1734	2031	1652	2057	1922	2068	3220	3734	1922	2879	3321	2928	4480	5191
	95/85/20°C	1694	2701	3136	2546	3193	2984	3220	5014	5817	2984	4468	5155	4529	6954	8057
2400	55/45/20°C	594	945	1096	889	1096	1025	1112	1717	2001	1025	1534	1770	1568	2388	2767
	75/65/20°C	1136	1810	2120	1724	2147	2006	2157	3360	3896	2006	3004	3466	3055	4675	5417
	95/85/20°C	1768	2818	3300	2657	3332	3113	3360	5232	6070	3113	4663	5379	4726	7256	8407
2500	55/45/20°C	619	985	1142	927	1142	1067	1159	1789	2084	1067	1598	1844	1634	2487	2882
	75/65/20°C	1184	1885	2208	1795	2236	2090	2247	3500	4059	2090	3129	3610	3182	4870	5642
	95/85/20°C	1841	2935	3438	2768	3471	3243	3500	5450	6322	3243	4857	5603	4923	7558	8757

sursa instalațiilor tale®





2600	55/45/20°C	643	1024	1187	927	1142	1067	1205	1861	2168	1110	1662	1918	1699	2587	2997
	75/65/20°C	1231	1960	2296	1867	2326	2173	2337	3640	4221	2173	3255	3754	3310	5065	5868
	95/85/20°C	1915	3053	3575	2878	3610	3373	3640	5668	6575	3373	5051	5827	5120	7861	9107
2700	55/45/20°C	668	1063	1233	1001	1234	1153	1251	1932	2251	1153	1726	1991	1765	2686	3112
	75/65/20°C	1278	2036	2385	1939	2415	2257	2427	3780	4384	2257	3380	3899	3437	5260	6094
	95/85/20°C	1989	3170	3713	2989	3748	3502	3780	5886	6828	3502	5246	6051	5316	8163	9458
2800	55/45/20°C	693	1103	1279	1038	1279	1195	1298	2004	2334	1195	1790	2065	1830	2786	3228
	75/65/20°C	1326	2111	2473	2011	2505	2340	2517	3920	4546	2340	3505	4043	3564	5454	6320
	95/85/20°C	2062	3288	3850	3100	3887	3632	3920	6104	7081	3632	5440	6275	5513	8465	9808
2900	55/45/20°C	718	1142	1324	1075	1325	1238	1344	2075	2418	1238	1854	2139	1895	2885	3343
	75/65/20°C	1373	2187	2561	2083	2594	2424	2607	4060	4708	2424	3630	4188	3692	5649	6545
	95/85/20°C	2136	3405	3988	3211	4026	3762	4060	6322	7334	3762	5634	6499	5710	8768	10158
3000	55/45/20°C	742	1181	1370	1112	1371	1281	1390	2147	2501	1281	1918	2213	1961	2985	3458
	75/65/20°C	1420	2262	2650	2155	2684	2507	2697	4200	4871	2507	3755	4332	3819	5844	6771
	95/85/20°C	2210	3526	4125	3321	4165	3892	4200	6541	7587	3892	5828	6723	5907	9070	10509

3.4 Radiatoarele corespund standardelor DIN EN 442-1:2014, DSTU B V 2.5-3-95, GOST 31311-2005.

4. Montarea radiatorului

4.1. Radiatoarele WOODY sunt livrate în ambalaj individual. Ambalajul individual este executat din folie termorezistentă cu protecție pe margini. Orificiile de conectare sunt astupate cu dopuri.

4.2. Montarea radiatoarelor se execută în conformitate cu prevederile Codului de construcții 3.05.01-85. La montare pentru cedarea de căldură maximă a aparatului se recomandă păstrarea distanței nu mai mici de 100-120 mm de la pardosea și pervazul ferestrei și 30 mm de la perete.

4.3. Montarea radiatoarelor se execută în modul următor:

- Fără a se dezambala radiatorul trebuie atârnat pe console (care sunt fixate cu dibluri sau încorporat în perete) amplasând canalele convective vertical.
- Conectați radiatorul la sistemul de conducte de alimentare dotate cu ventilul de reglare (manuală sau automată) și la ieșire cu ventilul de obturare.
- În mod obligatoriu instalați ventilul manual sau automat pentru eliminarea aerului și verificați capacitatea de funcționare a dânsului. Verificarea trebuie repetată periodic, în mod special pentru ventilele de evacuare a aerului automate. Urmăriți cu atenție corectitudinea instalării aersitorului de aer automat – capul de evacuare trebuie să fie poziționat vertical în sus.
- După terminarea testărilor și a lucrărilor de finisaj din incăperă scoateți folia de ambalare.

4.4. La montare trebuie să evitați:

- reducerea distanțelor recomandate pe desenele tehnice față de structurile de construcții;
- elementele de etanșare a radiatorului, care facilitează accesul aerului în radiator: instalarea incorectă pe orizontală, lipsa unghiului de înclinare (ridicare) a conectării superioare de la aparat la coloană, instalarea incorectă a ventilului de evacuare a aerului;
- amplasarea în fața radiatorului a ecranelor, mobilei, etc, care reduc cedarea de căldură.

5. Exploatarea radiatorului

5.1. Înainte de achiziționarea radiatoarelor trebuie cunoscuti parametrii sistemelor de încălzire ai casei dumneavoastră în cazul unui sistem local sau ai rețelei termice de la furnizorul de căldură sau la punctele de dispecerat unde locuiți. Abaterile de la parametrii menționați pot conduce la defectarea radiatoarelor în timpul procesului de exploatare.

5.2. Sistemul de încălzire trebuie să fie umplut cu agent termic îndealungul a întregii perioade de exploatare.

5.3. Robinetii instalați la intrarea/ieșirea radiatorului sunt destinați pentru:

- folosirea în calitate de elemente de reglare termică a încălzirii centrale;
- deconectarea și spălarea profilactică ulterioară a radiatoarelor împotriva componentelor reziduale acumulate din magistralele de încălzire centrală (aproximativ o dată la 3 ani);
- deconectarea radiatoarelor de la magistralele de încălzire centrală în situațiile de urgență.

5.4. Exploatarea radiatoarelor în perioada dintre sezoanele de încălzire.

- în perioada dintre sezoanele de încălzire se recomandă deconectarea radiatorului de la sistemul de încălzire centrală (pentru evitarea scurgerilor agentului termic), dar să nu fie golite de agent termic;
- în cazul în care trebuie gloite temporar pentru perioade scurte de timp, în mod obligatoriu trebuie deschis ventilul de evacuare a aerului.



5.5. Pentru evitarea defectării radiatorului se interzice în mod categoric:

- deconectarea radiatorului de la sistemul de încălzire, în afară de cazurile, care sunt enumerate în punctul 5.4.;
- deschiderea bruscă a robinetilor care sunt instalati la intrarea/ieșirea radiatorului, care este deconectat de la magistrala de încălzire, pentru evitarea șocului hidraulic;
- folosirea apei, care nu corespunde cerințelor față de agentul termic, care sunt expuse în "Regulile exploatării tehnice a stațiilor electrice și a rețelelor RD 34.20.501" conținutul de oxigen – până la 0.02 mg/kg, duritatea generală – până la 7 mg-equivaleant/litru
- folosirea conductelor magistralelor de încălzire în calitate de elemente a rețelelor de energie electrică;
- accesul copiilor la fittingurile de obturare-reglare (ventile, robinete).

5.6. Trebuie eliminat periodic aerul din radiator prin intermediul ventilului de evacuare a aerului (aerisitor manual).

5.7. Pentru evitarea infundării/colmatării radiatorului, ventilului de reglare și a ventilului de evacuare a aerului, se recomandă instalarea filtrelor pe coloanele de alimentare.

5.8. În cazul în care este necesară evacuarea aerului prea deasă din radiator, este semnalmentul funcționării incorecte a sistemului, este obligatorie eliminarea cât mai rapida a neetanseității care permite accesul aerului în instalație .

5.9. Toate elementele care sunt legate de schimbarea radiatoarelor în sistemele deja existente, se recomandă să fie aprobate de furnizorul de energie termică.

5.10. Fiecare aparat de încălzire cu fittingurile instalate trebuie să fie verificat prin metoda hidrostatică (proba de presiune) cu presiunea de 1, 5 ori mai mare decât presiunea de lucru în acest sistem de încălzire, dar nu mai mare decât 1,35 MPa.

5.11. Cerințele față de exploatare

Se interzice instalarea radiatoarelor din oțel de tip panou: în bazinele acoperite, spălătoriile auto și alte încăperi, unde are loc influența substanțelor corozive, care sunt conținute în aer, și umezirea permanentă a suprafeței radiatorului, și de asemenea în încăperile, unde valoarea medie anuală a umidității relative a aerului este mai mare de 60%, la temperatura de 20 °C.

6. Obligații de garanție

6.1. PRODUCĂTORUL își asumă obligația de a schimba aparatul care și-a pierdut funcționalitatea sau s-a defectat în termen de 10 ani de la data vânzării de către organizația comercială.

6.2. Obligațiile de garanție se îndeplinesc în cazul îndeplinirii următoarelor condiții:

- Garanția se răferă la radiatoarele Woody vandute/instalate pe teritoriul României.
- Este obligatorie posesia cărții tehnice, a talonului/certificatului de garanție completat corect cu menționarea tipului, dimensiunilor, datei vânzării, ștampila organizației comercializatoare, semnătura vânzătorului sau a persoanei responsabile.
- Garanția se referă la toate defectele, care au apărut din vina fabricii producătoare.
- Garanția nu se referă la asupra defectele, care au apărut din vina consumatorului rezultate în urma încălcării regulilor de instalare și exploatare a produsului, și de asemenea în cazul nerespectării cerințelor referitoare la agentul termic.
- Garanția nu se referă la radiatoarele care au deteriorări mecanice, obținute în urma exploatării, păstrării, transportării sau montării.
- Garanția nu se răspândește asupra radiatoarelor: la instalarea radiatoarelor în sistemul de încălzire centrală care sunt golite sau nu respecta cerintele prezentei documentatii.
- Garanția nu este valabila în cazul prezenței potențialului electric asupra radiatorului sau oricarui factor exterior care generează defectarea acestuia (ex inghet) .

TALONUL DE GARANȚIE Radiator Woody

Tipul	Dimensiunile, mm	Cantitatea, buc.

Data vânzării _____

Vânzător _____

Ștampila magazinului